

Số/No: 042./2022/NQ-HĐQT

Hà Nội, ngày 18 tháng 10 năm 2022
Hanoi,.....2022

NGHỊ QUYẾT/RESOLUTION
HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN VINAFCO
BOARD OF DIRECTORS OF VINAFCO JOINT STOCK CORPORATION
(V/v: *Phê duyệt việc ký hợp đồng với bên liên quan/
Approval on transactions with related party*)

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ/ BOARD OF DIRECTORS

Căn cứ vào/Based on:

- Điều lệ Công ty cổ phần Vinafcoc;
Charter of Vinafcoc Joint Stock Corporation;
- Biên bản họp Hội đồng quản trị Công ty cổ phần Vinafcoc ngày 19/08/2022.
BOD meeting minutes of Vinafcoc Join Stock Corporation on 19 August, 2022.

QUYẾT NGHỊ /RESOLVES:

Điều 1/Article 1: Hội đồng quản trị phê duyệt giao dịch liên quan giữa Công ty cổ phần Vinafcoc và Công ty cổ phần Vận tải biển Vinafcoc đối với Hợp đồng nguyên tắc về việc chuyển giao quyền sử dụng nhãn hiệu Vinafcoc với các nội dung sau:

The Board of Directors approved the related transaction between Vinafcoc Joint Stock Corporation and Vinafcoc Shipping Joint Stock Company for the Principle Contract on the transfer of the right to use the Vinafcoc trademark with the following contents:

- Thời gian chuyển giao giai đoạn 1: 05 năm, kể từ 01/01/2022 đến 31/12/2026/*License time phase 1: 05 years from 01 Jan 2022 to 31 Dec 2026.*
- Hình thức chuyển giao: Không độc quyền/*License type: Non-exclusive*
- Lãnh thổ chuyển giao: Việt Nam/*Territory: Vietnam*
- Mức phí năm 2022: Áp dụng mức phí theo tỷ lệ 1%/ doanh thu của năm 2022.
Fee rate for 2022: Apply the fee rate as 1 %/revenue of 2022;
- Mức phí các năm tiếp theo sẽ được điều chỉnh hàng năm bằng phụ lục hợp đồng theo quyết định của Hội đồng quản trị;
Fees for the following years will be adjusted annually by the contract appendix according to the decision of the Board of Directors
- Kỳ thanh toán: Theo Quý
Payment period: Quarterly

Điều 2/Article 2: Hội đồng quản trị ủy quyền cho Tổng Giám đốc công ty quyết định, ký và thực hiện các điều khoản chi tiết của Hợp đồng nguyên tắc về việc chuyển giao quyền sử dụng nhãn hiệu Vinafco với Công ty cổ phần Vận tải biển Vinafco theo quy định của Điều lệ Công ty cổ phần Vinafco và quy định của Pháp luật.

The Board of Directors authorized for the General Director of the company to decide, sign and implement the detailed terms of the Principle Contract on the transfer of the right to use the Vinafco trademark with Vinafco Shipping Joint Stock Company in accordance with the provisions of Vinafco's Charter and regulations of Law.

Điều 3/ Article 3: Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký. Các thành viên Hội đồng quản trị, Ban Tổng giám đốc, các phòng ban liên quan của Công ty cổ phần Vinafco và các đơn vị thành viên chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này./.

This resolution is effective from the signing date. Members of the Board of Directors, Board of Management, relevant departments of Vinafco and subsidiaries are responsible for the implementation of this Resolution.

Nơi nhận/Send to:

- Như Điều 3/As mentioned in Article 3;
- Lưu tại VP/Archive at HO.

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ/ON BEHALF OF BOD



**CHỦ TỊCH/CHAIRMAN
NGUYỄN THÁI HÒA**

VINAFCO JOINT-STOCK CORPORATION

Tu Khoat Village – Ngu Hiep Commune – Thanh Tri District - Hanoi Tel: (84 - 4) 3768 5775 Fax: (84 - 4) 3768 4465
Email: info@vinafco.com.vn Website: www.vinafco.com.vn